

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ КЛАСС

PHILOLOGICAL CLASS

filclass.ru



Том 25 • 2020 • № 1

Vol. 25 • 2020 • No. 1

Журнал основан в 1996 г. Выходит четыре раза в год
(март, июнь, октябрь, декабрь)

The journal comes out 4 times per year
(March, June, October, December)

Свидетельство о регистрации ПИ ФС 77-76 120
от 24.06.2019

Registration certificate ПИ № ФС77-76120
of 24.06.2019

Учредитель – ФГБОУ ВО «Уральский государственный
педагогический университет» (УРГПУ)
620017, Екатеринбург, пр. Космонавтов, 26

Founder – FSBEU HE “Ural State Pedagogical
University” (USPU)
620017, Ekaterinburg, 26 Kosmonavtov Ave

«Филологический класс» – рецензируемый научно-методический журнал, сферой интересов которого являются исследования в области литературоведения, лингвистики и методики преподавания данных дисциплин в вузе и школе. Задача журнала – сблизить академическую науку с практической деятельностью педагога и обозначить представление о российском филологическом и педагогическом дискурсах в пространстве мировой науки. Приоритетными являются публикации, в которых исследуются новые литературные и корпусные источники, рассматривается внедрение новых образовательных технологий, выполняется требование академизма, научной объективности и полемической направленности. К публикации принимаются статьи на русском, английском, немецком и французском языках. Полнотекстовая версия журнала находится в свободном доступе на сайте издания и размещается на платформе Российского индекса научного цитирования (РИНЦ), Российской универсальной научной электронной библиотеки. Полная информация о журнале и правила оформления статей размещены на сайте: filclass.ru

Philological Class is a peer reviewed scholarly and methodological journal publishing research findings in the field of literary studies, linguistics and methods of teaching these disciplines at higher and secondary school. The task of the journal is to bring academic research closer to the practical activity of a pedagogue and to outline the image of the Russian philological and pedagogical discourses in the global academic space. Priority is given to publications which focus on new literary and corpus sources, study the issues of implementation of new educational technologies, and comply with the requirements of academic objectivity and polemic nature. Articles in Russian, English, German and French are accepted for publication in the journal. A full-text version of the journal is available open access on the journal site and in the Russian Science Citation Index (RSCI) at the scientific electronic library platform. Complete information about the journal and author guidelines can be found on the web site filclass.ru

Журнал индексируется в Web of Science, ERIH PLUS

The journal indexing: Web of Science (ESCI), ERIH PLUS

Входит в Перечень ВАК Министерства науки
и высшего образования Российской Федерации

The journal is included in the list of the lof the Higher
Attestation Commission of the Ministry of Science
and Higher Education of the Russian Federation

Подписка на журнал осуществляется по каталогу
«Пресса России». Подписной индекс издания 84587

The journal is included in the united catalog “Russian Press”,
Index 84587

Адрес редакции:
Уральский государственный педагогический университет.
Россия, 620017, Екатеринбург, пр. Космонавтов, 26,
оф. 279

Editorial Board postal address:
Russia, 620017, Ekaterinburg, 26 Kosmonavtov Ave,
Office 279.

E-mail: edit@filclass.ru

E-mail: edit@filclass.ru

EDITORIAL BOARD

Editor-in-Chief: Professor **N. P. Khriashcheva** (Russia, Ekaterinburg, USPU); deputy editors-in-chief: in the history of ancient Russian literature and the 18th-19th centuries literature: Professor **S. I. Ermoenko** (Russia, Ekaterinburg, USPU); in the theory and history of the 20th-early 21st centuries literature: Professor **N. V. Barkovskaya** (Russia, Ekaterinburg, USPU); in the theory and history of foreign literature: Professor **E. G. Dotsenko** (Russia, Ekaterinburg, USPU); Professor **N. V. Pestova** – Director-General of the scholarly educational Center “Sirius” (Russia, Ekaterinburg); In the methods of teaching literature at higher and secondary school: Associate Professor **L. D. Gutrina** (Russia, Ekaterinburg, USPU); in linguistics: Professor **E. V. Dziuba** (Russia, Ekaterinburg, USPU); in the methods of teaching languages at higher and secondary school: Associate Professor **S. A. Eremina** (Russia, Ekaterinburg, USPU). Executive Editor: Associate Professor **O. A. Skripova** (E-mail: olga-skripova@mail.ru)

EDITORIAL COUNCIL

Prof. **L. O. Butakova** (Russia, Dostoevsky Omsk State University); Dr. **Michael Weiskopf** (Israel, The Hebrew University of Jerusalem); Prof. **I. B. Vorozhtsova** (Russia, Udmurt State University); **Jan Gallo**, PhD (Slovakia, Constantine the Philosopher University in Nitra); Prof. **Evgeny Dobrenko** (Great Britain, the University of Sheffield); Prof. **Ben W. Dhooge** (Belgium, Ghent University); Prof. **A. A. Dyrdin** (Russia, Ulyanovsk state technical university); Prof. **B. F. Egorov** (Russia, Saint Petersburg Institute of History of the RAS); Dr. hab. **Nataliya Kardanova** (Italy, The University of Genoa); CSc, **Jindrich Kesner** (The Czech Republic, University of Hradec Králové); Prof. **O. A. Kling** (Russia, Lomonosov Moscow State University); Associate Prof. **I. V. Kukulin** (Russia, National Research University Higher School of Economics); Prof. **M. L. Kusova** (Russia, Ural State Pedagogical University); Prof. **Mark Lipovetsky** (USA, New-York, Columbia University); Prof. **M. A. Litovskaya** (Russia, Ural Federal University, Institute of History and Archeology of the Ural Branch of the RAS); Prof. **N. M. Malygina** (Russia, Gorky Institute of World Literature of the RAS); Prof. **Galina Mikhaylova** (Lithuania, Vilnius University); Prof. **D. S. Moskovskaya** (Russia, Gorky Institute of World Literature of the RAS); Prof. **M. Yu. Mukhin** (Russia, Ural Federal University); Prof. **Galina Nefagina** (Poland, Pomeranian Academy in Słupsk); Prof. **Anna Pavlova** (Germany, Johannes Gutenberg University Mainz); Prof. **Galina Petkova** (Bulgaria, Sofia University "St. Kliment Ohridski"); Prof. **A. M. Plotnikova** (Russia, Ural Federal University); Prof. **E. A. Podshivalova** (Russia, Udmurt State University); Prof. **Ivo Pospisil** (The Czech Republic, Brno, Masaryk University); Doctor of Philology, Senior Researcher **E. N. Proskurina** (Russia, Institute of Philology of the Siberian Branch of the RAS); Prof. **M. E. Rut** (Russia, Ural Federal University); Dr. hab. **Szabó Tünde** (Hungary, The University of Pécs); Prof. **T. A. Snigireva** (Russia, Ural Federal University, Institute of History and Archeology of the Ural Branch of the RAS); Prof. **L. S. Soboleva** (Russia, Ural Federal University); Prof. **N. P. Terent'eva** (Russia, South Ural State Humanitarian Pedagogical University); Prof. **V. I. Tyupa** (Russia, Russian State University for the Humanities); Prof. **M. A. Chernyak** (Russia, Herzen State Pedagogical University of Russia); Prof. **Piotr Fast** (Poland, The University of Silesia in Katowice); Prof. **Anastasia de La Fortelle** (Switzerland, The University of Lausanne); Prof. **Jens Herlth** (Switzerland, The University of Fribourg); Prof. **Robert Hodel** (Germany, University of Hamburg); Prof. **Yu. V. Shcherbinina** (Russia, Moscow State Pedagogical University)

РЕДАКЦИЯ

Главный редактор: проф. **Н. П. Хрящева** (Россия, Екатеринбург, УрГПУ); ответственные редакторы: по истории древнерусской литературы, литературы XVIII и XIX вв.: проф. **С. И. Ермоленко** (Россия, Екатеринбург, УрГПУ); по теории и истории литературы XX – начала XXI вв.: проф. **Н. В. Барковская** (Россия, Екатеринбург, УрГПУ); по теории и истории зарубежной литературы: проф. **Е. Г. Доценко** (Россия, Екатеринбург, УрГПУ), проф. **Н. В. Пестова** – Генеральный директор Научно-образовательного объединения «Сириус» (Екатеринбург, Россия); по методике литературы в вузе и школе: доц. **Л. Д. Гутрина** (Россия, Екатеринбург, УрГПУ); по лингвистике: проф. **Е. В. Дзюба** (Россия, Екатеринбург, УрГПУ); по методике преподавания языка в вузе и школе: доц. **С. А. Еремина** (Россия, Екатеринбург, УрГПУ); по переводческой работе: доц. **С. М. Поляков** – переводчик Редакционного отдела УрГПУ (Россия, Екатеринбург). Ответственный секретарь: доц. **О. А. Скрипова** (E-mail: olga-skripova@mail.ru)

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

Проф. **Л. О. Бутакова** (Россия, Омский государственный университет им. Ф. М. Достоевского); проф. **М. Вайскопф** (Израиль, Еврейский университет в Иерусалиме); проф. **И. Б. Ворожцова** (Россия, Удмуртский государственный университет); канд. филол. наук **Я. Галло** (Словакия, Университет им. Константина Философа в Нитре); проф. **Е. Добренко** (Великобритания, Университет Шеффилда); проф. **Б. Дооге** (Бельгия, Университет Гента); проф. **А. А. Дырдин** (Россия, Ульяновский государственный технический университет); проф. **Б. Ф. Егоров** (Россия, Санкт-Петербургский институт истории); д-р филол. наук **Н. Карданова** (Италия, Генуэзский университет); канд. филол. наук **И. Кеснер** (Чехия, Университет Градец Кралове); проф. **О. А. Клинг** (Россия, Московский государственный университет); доц. **И. В. Кукулин** (Россия, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»); проф. **М. Л. Кусова** (Россия, Уральский государственный педагогический университет); проф. **М. Липовецкий** (США, Нью-Йорк, Колумбийский университет); проф. **М. А. Литовская** (Россия, Уральский федеральный университет, Институт истории и археологии Уральского отделения РАН); проф. **Н. М. Малыгина** (Россия, Институт мировой литературы РАН); проф. **Г. Михайлова** (Литва, Вильнюсский университет); проф. **Д. С. Московская** (Россия, Институт мировой литературы РАН); проф. **М. Ю. Мужин** (Россия, Уральский федеральный университет); проф. **Г. Нефагина** (Польша, Слупск, Поморская Академия); проф. **А. Павлова** (Германия, Майнцский университет имени Иоганна Гутенберга); проф. **Г. Петкова** (Болгария, Софийский университет Св. Климента Орхидского); проф. **А. М. Плотникова** (Россия, Уральский федеральный университет); проф. **Е. А. Подшивалова** (Россия, Удмуртский государственный университет); проф. **И. Посишил** (Чехия, Брно, Университет им. Масарика); д-р филол. наук, ст. науч. сотр. **Е. Н. Проксурина** (Россия, Институт филологии СО РАН); проф. **М. Э. Рут** (Россия, Уральский федеральный университет); д-р филол. наук **Т. Сабо** (Венгрия, Печский университет); проф. **Т. А. Снигирева** (Россия, Уральский федеральный университет, Институт истории и археологии Уральского отделения РАН); проф. **Л. С. Соболева** (Россия, Уральский федеральный университет); проф. **Н. П. Терентьева** (Россия, Челябинский государственный педагогический университет); проф. **В. И. Тюпа** (Россия, Российский государственный гуманитарный университет); проф. **М. А. Черняк** (Россия, Российский государственный педагогический университет); проф. **П. Фаст** (Польша, Силезский университет); проф. **А. де ля Фортель** (Швейцария, Лозаннский университет); проф. **Й. Херльт** (Швейцария, Фрибурский университет); проф. **Р. Ходел** (Германия, Гамбургский университет); проф. **Ю. В. Щербинина** (Россия, Московский педагогический государственный университет)

СОДЕРЖАНИЕ

CONTENT

ПРОЕКТЫ. ПРОГРАММЫ. ГИПОТЕЗЫ

- 7 Бабенко Л. Г. Антонимия в контексте синонимии: принципы лексикографического описания в новом идеографическом словаре
- 18 Плеханова И. И. Провокация в художественном сознании В. Шукшина: мотивы и пределы испытания смыслов

СОВРЕМЕННЫЕ ПОДХОДЫ К ИНТЕРПРЕТАЦИИ КЛАССИКИ

- 30 Ляпина Л. Е., Хомякова А. А. Поэтика версификационного строя сказок Р. А. Кудашевой
- 41 Зверева Т. В. А. Н. Радищев и Н. М. Карамзин в идейном контексте «Капитанской дочки» А. С. Пушкина

СОВРЕМЕННЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ ЛИНГВИСТИКИ

- 51 Ермачкова О. Англицизмы на *-инг* в русском и словацком языках
- 62 Кондратьева О. Н. Типология пользователей социальных сетей в метафорическом зеркале российских масс-медиа
- 73 Гридина Т. А. Речезанровый потенциал языковой игры в художественной литературе для детей

ТРАЕКТОРИИ ЛИТЕРАТУРНОГО ПРОЦЕССА XX–XXI ВВ.

- 86 Абашев В. В. Воля пространства и течение стиха. О поэтике Ахмадулиной 1980-х гг. (Книги «Тайна» и «Сад»)
- 95 Завьялова Е. Е. «Влюбленный бес» А. В. Королева: опыт реконструкции
- 106 Маркова Т. Н. Онейрический текст в малой прозе И. С. Тургенева и В. О. Пелевина
- 115 Пархаева А. А. «Сказки жизни» как жанровый феномен 1920-х годов

ЛИТЕРАТУРА И ВИЗУАЛЬНЫЙ НАРРАТИВ

- 123 Косанович Б. «Тихий Дон» М. Шолохова в жанре графического романа (русско-сербский комикс «Казаки»)

ПРОБЛЕМЫ РЕЦЕПЦИИ ЗАРУБЕЖНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

- 133 Егорова Л. В. Мери-Кей Уилмерс. Воплощая желаемое

PROJECTS. PROGRAMS. HYPOTHESES

- 7 Babenko L. G. Antonymy in the Context of Synonymy: the Principles of Lexicographic Description in the New Ideographic Dictionary
- 18 Plekhanova I. I. Provocation in V. Shukshin's Artistic Consciousness: Motives and Limits of Testing Meanings

MODERN APPROACHES TO THE INTERPRETATION OF THE CLASSICS

- 30 Liapina L. E., Khomyakova A. A. Poetics of the Versification System of R. A. Kudasheva's Fairy-Tales
- 41 Zvereva T. V. A. N. Radishchev and N. M. Karamzin in the Ideological Context of "The Captain's Daughter" by A. S. Pushkin

MODERN TRENDS IN LINGUISTICS

- 51 Iermachkova O. Anglicisms Ending in *-ing* in Russian and Slovak Languages
- 62 Kondratyeva O. N. A Typology of Social Network Users of in the Metaphorical Mirror of the Russian Mass-Media
- 73 Gridina T. A. Speech Genre Potential of Language Play in Children's Fiction

TRAJECTORIES OF THE LITERARY PROCESS OF THE 20th – EARLY 21st CENTURIES

- 86 Abashev V. V. The Will of Space and the Flow of Verse. On Akhmadulina's Poetics of the 1980s (Based on Her Books "The Mystery" and "The Garden")
- 95 Zavyalova E. E. "The Devil in Love" By A. V. Korolev: Experience of Reconstruction
- 106 Markova T. N. Oneiric Text in I. S. Turgenev's and V. O. Pelevin's Short Prose
- 115 Parkhaeva A. A. The "Fairy Tales of Life" as a Genre Phenomenon of the 1920s

LITERATURE AND THE VISUAL NARRATIVE

- 123 Kosanovich B. R. Graphic Novel Adaptation of "And Quiet Flows the Don" by M. Sholokhov (the Russian-Serbian Comic Strip "The Cossacks")

ISSUES OF FOREIGN LITERATURE RECEPTION

- 133 Egorova L. V. Mary-Kay Wilmers. Achieving the Desired

144 Сидорова О. Г. Литературная репутация писателя при переводе его произведений: Джейн Остин в России

144 Sidorova O. G. Literary Reputation of a Writer of Translated Books: Jane Austen in Russia Case Study

ТЕОРИЯ И МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ДИСЦИПЛИН В ВУЗЕ

THEORY AND METHODS OF TEACHING LINGUISTIC DISCIPLINES AT HIGHER SCHOOL

- 153 Ерофеева Е. В., Скопова Л. В. Методика разработки профессионально-ориентированного учебника по французскому языку
- 164 Коновалова Н. И. Современный учебный текст по русскому языку: механизмы восприятия и принципы конструирования
- 173 Баграмова А. В., Васильева А. В. Интерактивный урок как макроединица обучения русскому языку как иностранному на краткосрочных курсах

- 153 Erofeeva E. V., Skopova L. V. Methodology of Developing a Professionally-Oriented Course Book for French as a Second Foreign Language
- 164 Konovalova N. I. Modern Didactic Text in Russian: Mechanisms of Perception and Principles of Construction
- 173 Bagramova N. V., Vasilieva A. V. Interactive Lesson as a Macro-Unit of Teaching Russian as a Foreign Language in Short-Term Courses

ГОТОВИМСЯ К УРОКУ

GETTING READY FOR A LESSON

- 184 Ананьев С. М. Музыкальная интерпретация как смысловой акцент при анализе в 11 классе стихотворения К. Д. Бальмонта «Я вольный ветер, я вечно вею...»
- 195 Кучина Т. Г. Современная проза на уроках литературы и в самостоятельном чтении старшеклассников

- 184 Ananyev S. M. Musical Interpretation as Semantic Emphasis in the Analysis of the Poem "I am a Wild Wind, I Blow Eternally..." by K. D. Balmont in the 11th Grade
- 195 Kuchina T. G. Modern Prose at Literature Lessons and in Independent Reading of Senior Secondary School Students

ОБЗОРЫ. РЕЦЕНЗИИ

REVIEWS

- 203 Минюрова С. А., Бабич Г. Н., Бакстер Дж. Обзор системы служб поддержки студентов в США
- 209 Малыгина Н. М. Судьбы будущей истории русской литературы XX века в «Летописи жизни и творчества С. А. Есенина». (Рецензия на «Летопись жизни и творчества С. А. Есенина. Т. 5. В 2-х книгах. Книга 2. – М.: ИМЛИ РАН, 2018. 1160 с.»)
- 214 Цветова Н. С. «Василий Шукшин – актуальный классик?» (Итоги Круглого стола в рамках Санкт-Петербургского международного культурного форума. – СПбГУ, 15 ноября, 2019 года)

- 203 Minyurova S. A., Babich G. N., Baxter J. Review of Student Support Services in USA
- 209 Malygina N. M. Plots of the Future History of 20th Century Russian Literature in "The Chronicle of the Life and Work of S. A. Esenin"
- 214 Tsvetova N. S. "Is Vasily Shukshin a Modern Classic?" (Review of the Round Table Discussion at St. Petersburg International Cultural Forum)